Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 75 (1949)
Heft: 15

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

toutefois qu'il n'est pas indiqué d'augmenter la cotisation et en conséquence il vous propose de la maintenir à 10 fr. dont 3 fr. sont versés au Fonds du centenaire. Celui-ci étant actuellement de 1520 fr. 90.

* * *

Nous voici arrivés au terme de notre mandat et vous me permettrez d'adresser à tous mes collègues du comité mes sincères remerciements pour leur bienveillante collaboration. Le travail n'a pas manqué et chacun a rempli sa mission avec beaucoup de dévouement et de conscience. Tous les membres du comité mettent leur mandat à la disposition de l'Assemblée. Notre camarade *Edmond Despland*, qui a assumé depuis de longues années les charges de caissier puis de vice-président, décline une réélection. Je saisis cette occasion pour lui adresser la reconnaissance de l'Association suisse pour l'immense travail qu'il a accompli.

Au moment où nous mettons le point final à ce rapport, nous apprenons que grâce aux efforts de notre dévoué président central, M. *Thomann*, l'Association portugaise est en voie de formation. C'est notre camarade *Eduardo Madail*, ing.-chimiste de la promotion 1916, qui a pris la chose en mains et nous lui adressons, ainsi qu'aux camarades portugais, le vibrant salut et les remerciements de l'Association suisse.

Nos relations avec les camarades de l'étranger sont donc sur une bonne voie, toutefois nous savons qu'elles ne sont qu'à leur début, c'est-à-dire ébauchées. Il faudra les suivre et les entretenir pour que l'esprit qui a présidé à leur création, porte les fruits que l'on attend pour le bien de notre Association et de l'Ecole.

Le Comité.

* * *

L'Assemblée générale a approuvé les rapports du comité, du caissier et des vérificateurs des comptes. Le comité sortant de charge a été réélu et l'Assemblée a désigné M. *Emile Schnitzler*, chef bibliothécaire et chargé de cours à l'E. P. U. L., pour remplacer M. *Edmond Despland*, démissionnaire. Le nouveau comité est donc composé comme suit : *Adrien Robert*, ing. chimiste, président ; *Ernest Bussy*, ing. élect., vice-président ; *Jean Perret*, ing. civil, secrétaire ; *Emile Schnitzler*, ing. civil, caissier ; *Henri Benoit*, ing. méc., et *Emile Matthey*, ing. chimiste, membres ; le *directeur de l'E. P. U. L.*

CARNET DES CONCOURS

Nouvelle gare de Berne

Ouverture

La Direction générale des Chemins de fer fédéraux, la Direction générale des Postes, télégraphes et téléphones, les autorités cantonales et communales bernoises ouvrent un concours d'idées dans le but d'obtenir des propositions sur le problème de l'aménagement des circulations à Berne, plus spécialement au voisinage de la place Bubenberg et de la place de la Gare, et cela compte tenu de nouveaux bâtiments projetés soit pour les Chemins de fer, soit pour les Postes.

Sont invités à participer à ce concours tous les architectes suisses et les architectes étrangers domiciliés en Suisse dès avant le 1er janvier 1945.

Délai de remise des projets : 31 mars 1950.

Le jury a à sa disposition une somme de 60 000 fr., soit 40 000 fr. pour récompenser les six meilleurs projets et 20 000 fr. pour achat de projets non primés.

Tous renseignements sont à demander à la Direction générale des Chemins de fer fédéraux, à Berne.

Eglise protestante de Bienne-Bözingen

Jugement du jury

Le jury chargé d'examiner les projets de ce concours a décerné les prix suivants :

1er prix, 2700 fr., MM. *Bracher* et *Frey*, architectes, Berne.
2e prix, 2300 fr., MM. *H.* et *G. Reinhard*, architectes, Berne.
3e prix, 2000 fr., M. *K. Keller*, architecte, Wabern.
4e prix, 1600 fr., M. *Ch. Kleiber*, architecte, Moûtier.
5e prix, 1400 fr., M. *A. Bauder*, Zurich.

En outre, les projets de MM. Ph. Bridel, architecte, à Berne ; H. Rüfenacht et B.-H. Matti, architectes, à Berne ; W. Schürch, architecte, à Bienne, ont été achetés pour les prix respectifs de 700, 600 et 500 fr.

Exposition des projets du 9 au 22 juillet, à la Hirschensaal, à Bienne-Bözingen.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH 2, Beethovenstr. 1 - Tél. 051 23 54 26 - Télégr.: STSINGENIEUR ZURICH

Emplois vacants :

Section du bâtiment et du génie civil

648. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bonnes connaissances de la langue française parlée et écrite. Age : environ 30 ans, si possible célibataire. Bureau d'architecte en France, environs de Lyon ; propriétaire suisse.

654. Jeune *ingénieur civil*. Quelque pratique, notions des langues étrangères ; travaux de rédaction et recherche. Matériaux de construction. Suisse allemande.

656. *Technicien en béton armé*, éventuellement *dessinateur en béton armé*, éventuellement *ingénieur civil* avec deux à trois ans de pratique. Bureau d'ingénieur, en ville, canton de Berne.

660. *Ingénieur civil* ou *technicien en génie civil*. Galeries, chef de chantier. Octobre 1949. Bureau d'ingénieur ; Suisse orientale. Chantier en Suisse centrale.

662. *Ingénieur*. Direction d'une usine hydroélectrique et déplacement de la conduite soudée pour une centrale de 4000 PS et une hauteur de pression de 300 m. Durée d'engagement probable : 18 mois. Grande société coloniale du Congo belge.

664. *Ingénieurs civils* E. T. H. ou E. P. L. Bonnes connaissances de la langue française. Candidats avec et sans pratique ; travaux de grands chantiers. Grande entreprise française de chantiers en Afrique du Nord et en Afrique occidentale française. Offres de sollicitation en langue française sur les formules de la S. T. S.

670. *Technicien en génie civil*, éventuellement *dessinateur*. Prévention des accidents. Suisse allemande.

672. Jeune *technicien en bâtiment*. Chantiers. Langue italienne parlée et écrite. Bureau d'architecture à Zurich. Chantier au Tessin.

674. Jeune *dessinateur en génie civil*. Office communal, environs de Zurich.

678. *Architecte* ou *technicien*. Langue anglaise. Bureau d'architecte à Zurich.

680. *Technicien en béton armé* ou *dessinateur*. Bureau d'ingénieur, en ville, canton de Berne.

682. *Architecte, technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Age : 25 à 30 ans. Zurich. Entreprise industrielle de la Suisse orientale.

684. Jeune *dessinateur en béton armé*. Zurich.

686. *Dessinateur en béton armé*, éventuellement *dessinateur en génie civil*. Bureau d'ingénieur à Genève.

Sont pourvus les numéros : 1949 : 546, 594, 604.

(Suite du Service de placement page 7 des annonces.)

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

NOUVEAUTÉS - INFORMATIONS DIVERSES

Nous attirons votre attention sur le prospectus de la maison

PAPYRIA S. A., ZURICH

crayons KOH-I-NOOR

encarté dans le présent numéro.

Imprimerie La Concorde, Lausanne